

## Tí xroon k'uáyéhe tí sín Hebreos

### *Dios nixjaxin ch'án tí Xjeen ch'án*

<sup>1</sup> A ntá tí imá ósé Dios mé nixjehe tí sín tsík'axrjeníxinni nchónhya veces kíxin nchónhya nkexrí chrókienxín sín, nixjaxin ch'án tí sín k'uéchrónka tí itén ch'án. <sup>2</sup> A ntá jie tió tsjixixín Dios nixjaxin ch'án tí Xjeen ch'án, na mé Dios kjuích'éna ch'án kaín xín nkehe síin kíxin kjuachaxién tí Xjeen ch'án, mé tí nkexro k'uáyéhe kaín xín nkehe. <sup>3</sup> Jehe ch'án mé t'inkaséyanxín ch'án tí kjuachaxin kuènte Dios, la ko jehe ch'án mé kjaxin éxí tsjehe Dios xikaha tsjehe tí jehe ch'án. Jehe ch'án t'aykonhen ch'án kaín xín nkehe síin kíxin tí kjuachaxin jie chóna tí tan nixja ch'án. A ntá kjuixin kjuínchetjóá ch'án tí jie chóntani, ntá sákjuí ch'án kjuák'etjaxin ch'án tí tja chjina It'é ch'án tí tjen ch'án t'etōan ch'án nkaya nkajní.

### *Tí Xjeen Dios imá t'etōan, a ntá tí sín ángel la kénhyó*

<sup>4</sup> Tí Xjeen Dios k'uáyéhe ch'án kjuachaxin ts'etuenhen tí sín ángel, kíxin tsík'áyéhe ch'án tí kjuachaxin kuènte It'é ch'án, a ntá imá t'etōan ch'án, a ntá tí jehe sín la náhí. <sup>5</sup> Méxra Dios ntáchehya nijnko ángel kíxin:  
Jaha mé Xjanna,  
janhan mé kjuít'ána tí jaha ijie.  
la ko kjaxin ntáchrohya Dios kuènte nijnko ángel kíxin:

Janhan mé chrók'óna It'é ch'án,  
la ko jehe ch'án mé chrók'óna xjanna.\*

**6** A ntá tió kui tí jnkokoá Xjeen Dios chjasintajni,  
ntá ntáchro Dios kixin:  
Kaín tí sín ángel kuènte Dios chrókjuikosáyehe tí jehe  
ch'án.†

**7** A ntá ntáchro Dios kuènte tí sín ángel kixin:  
Tí sín ángel ch'éna ch'án éxí xrinto kixin nchakuen  
sín ó,  
la ko tí sín ch'ehe ch'án xra la ch'éna ch'án éxí  
xrohinene.‡

**8** A ntá ntáche ch'án tí Xjeen ch'án kixin:  
Tí trono kuéntá itjen jnkochrín, jaha Dios,  
la mé jaha mé ijnko nkexro t'etoan jína.

**9** Jaha tóxrínhan tí nkehe jína, a ntá ninkákonhén tí  
nkehe jínahya.

Mé xikaha tí Dios tsíkjeyá jaha, la Dios kuéntá  
kjuíntacháha má,

a ntá tí í so sín k'uájikoa la kánhyó.§

**10** Kjaxin ntáchro kixin:

Jaha Ìnchéni, tí xrankíxín kjuich'éna chjasintajni,  
la ko jaha kjuich'éna nkajní.

**11** Táha mé ts'itjáyan, a ntá jaha la tsjak'e  
jnkochrín.

Kaín tíha tsontaxín éxí iké chojni,

**12** éxí ijnko iké chojni xikaha tsoxrát'o,  
ts'ixinkí éxí ijnko iké chojni.

A ntá jaha la ts'ixitóxinhya jnkochrín tsjak'e,  
a ntá tí kjuachón chonta jaha la nunca tsjejhya.\*

\* **1:5** Salmo 2.7; 2 Samuel 7.14; 1 Crónicas 17.13      † **1:6**  
Deuteronomio 32.43      ‡ **1:7** Salmo 104.4      § **1:9** 1.8-9 Salmo  
45.6-7      \* **1:12** 1.10-12 Salmo 102.25-27

13 Dios la ntáchehya nijnko tí sín ángel kuènte ch'án kixin chrók'uejó sín tja ch'án chjina ntahó chrók'ueṭoan sín, tsjixinjian kaín xín tí sín nínkakonhen sín la chrókjuachahya sín chrók'ueṭoan sín.† 14 Kaín tí sín ángel mé nchakuen sín ó mé ch'ehe Dios xra mé k'úituenhen sín tsjinkĩtsa tí sín ts'áyéhe kjuachaxin tsaá sín.

## 2

### *Chrókjoniehyani tí nkehe tsaáxinni*

1 Mé xikaha chrókjuenkayáxinni jína tí nkehe ó kuínhinni kixin chrókuítóehyani tí ntĩa ó kuákjani. 2 A ntá tí tan tsíchronka tí sín ángel ósé la mé tsíkónoxín kixin chaxín tíha. A ntá tí sín kuítekakonhya sín tí tan jína kuínhin sín la kjuasin sín jie, na mé kjuasóte sín la táhó mé kjuacha sín. 3 ¿Xá nkexrí chrókuaáni tí chrókuahyani kuentá tí nkehe jie chrókuaáxinni? Jehe Ìnchéni tsíchronka ch'án saoxín nkexrí chrókuaáxinni, a ntá chr'éxin tí sín tsíkinhin mé kjuakohe sín tí jeheni. 4 Méxra Dios kjuakoxin ch'án kjuaxroan jie la ko kjuachaxin jie kixin chaxín tíha, la ko noexínni kaín tí kjuachaxién Nchakuen ch'án tsík'áyéheni éxí tjinkaon ch'án tsjanjon ch'án.

### *Jesu Cristo k'óna ch'án chojni*

5 Dios la tsíchjéhya tí sín ángel kjuachaxin kixin chrók'ueṭoan chjasintajni chr'éxin éxí tí jie tjejónixjani. 6 Náhí. Éxí nixja xroon itén Dios chronkaxin kixin:  
¿Xá nkexéhe tí chojni a, jaha It'éni Dios, kixin imá xráxinkávan tí jehe ch'án?

† 1:13 Salmo 110.1

¿Xá nkexro tíha kíxin imá tóxakonhan kíxin tí jehe ch'án?

<sup>7</sup> Jaha tsíkijich'éna ch'án éxí ijnko chojni t'etuanhya kjánchó kánhyó isé, a ntá tí sín ángel antsí má k'uéchónta sín kjuachaxin,

a ntá jie la imá kjuíkosáyehé ch'án;

<sup>8</sup> la jaha tsíchjehé ch'án kjuachaxin kíxin kaín nkehe ts'etuenhen ch'án.\*

Mé xikaha ntáchro tíha kíxin tsíchjéhe Dios tí chojni kjuachaxin kíxin chrók'uetuenhen ch'án kaín xín nkehe, ntá Dios kuítóehya ninkehó nkehe chrókuitekakuenhya ch'án. Kjánchó naxa t'ikonhyani kíxin á kaín nkehe titekakonhen ch'án.

<sup>9</sup> Kjánchó ó noheni kíxin Jesús la tsíkijich'éna Dios éxí chojni t'etuanhya kjánchó kánhyó isé, a ntá tí sín ángel antsí má k'uéchónta sín kjuachaxin. Dios mé tjuèhe kaín xín chojni ntá tjinkaon ch'án kíxin ch'ín Jesús chrók'uenyákonhen kaín chojni. A ntá jie tsík'áyéhé ch'án kjuachaxin náxrjón la ko Dios tjikosáyehe tí jehe ch'án kíxin tí kjuasóte ch'án, ik'uén ch'án.

<sup>10</sup> Kaín nkehe siín la kuènte Dios la ko tjejó kíxin tí kjuachaxin kuènte tí jehe ch'án. A ntá Dios tjinkaon ch'án kíxin kaín xín tí xjeen ch'án chrók'uejó sín tí tjen ch'án tí t'inkaséyan. Méxra Dios kjuanjon Ìnchéni Jesucristo kíxin tsjasóte ch'án kíxin ntá jína kjuakoxin ch'án kíxin ntá jehe ch'án tsaáxinni ch'án. <sup>11</sup> Kaín tí sín tsíkótjóá la ko tí nkexro kjuínchetjóá na mé chónta jnkokoá It'é. Méxra tí Xjeen Dios tósuèhya ch'án tsontáchro ch'án

---

\* 2:8 2.6-8 Salmo 8.4-6

kíxin kichó ch'án tí jehe sín. <sup>12</sup> Éxí ntáchro tí xroon itén Dios kíxin:

Tsochénkani tí sín kichó ni kíxin nkexro tí jaha,  
tsjikosáyahani tsotsjeni himno tí tójnkoťékoni tí sín  
kíchó ni.†

<sup>13</sup> Kjaxin ntáchro kíxin:

Janhan títeka<sub>v</sub>an Dios.‡

La ko kjaxin ntáchro ínaá kíxin:

Ntihi tjékian tí xjeen Dios tsíkjanjon ch'án  
tsík'ayáha.§

<sup>14</sup> A ntá tí xjeen chojni mé jnkokoá kichó la k'óna nto la ko ijni; la kjaxin ch'ín Jesús xikaha tsík'óna ch'án nto la ko ijni kíxin jína its'en ch'án kíxin jína sinchek'itjáyan ch'án tí nkexro chóna kjuachaxin t'óyán chojni, na mé t'axrjexín kíxin diablo tíha, <sup>15</sup> mé xikaha chrókjuinchekaá ch'án kaín tí sín chrakonhen sín tí kjuach'en, tjejó sín éxí t'ítuenhen sín kaín yaon tjejó sín. <sup>16</sup> Kjaxin kuihya ch'án kíxin chrókjuinkitsa ch'án tí sín ángel. Náhí. Ikui ch'án kíxin tsjinkitsa ch'án tí sín tsík'axrjeníxin ch'ín Abraham. <sup>17</sup> A ntá t'ichjánxin chrókóyóhe ch'án éxí tí sín kichó ch'án kíxin jína chrók'óna ch'án nchat'á t'etoan kuente Dios la chrókjuikonóeheni ch'án, ntá jína tsjatsen ch'án ijie kaín chojni kíxin k'uenyákonhenni ch'án. <sup>18</sup> Kíxin jehe ch'án kjuasóte ch'án la ko tí Jínahya tjinkaon chrókjuachroe ch'án la kjuachahya, a ntá jie la jína tsjinkitsa ch'án tí sín chrókjuachroe tí Jínahya kíxin chrókjuasinhya sín jie.

† 2:12 Salmo 22.22    ‡ 2:13 Isaías 8.17,18    § 2:13 Isaías 8.17,18

### 3

*Antsí tjetoan ch'ín Jesús, a ntá ch'ín Moisés la kánhyó*

<sup>1</sup> A ntá kichó ni, jahará la tsíkótjóará, la mé Dios tsík'iyahará ch'án kixin ts'ónará xjeen ch'án, a ntá chróxraxinkáonrá jína Cristo Jesús na mé jehe ch'án mé tí apóstol la ko tí nchát'á t'etoan kuènte tí nkehe tinkáchónkini. <sup>2</sup> Tí ch'ín Jesús jína kuítekakonhen ch'án Dios, mé tí nkexro tsíkjeýá ch'án sich'ehe ch'án xra, éxí kjaxin ch'ín Moisés jína kjuích'e ch'án xra k'uáyakonhen ch'án ntoe Dios. <sup>3</sup> Dios antsí kjuikosáyehe tí ch'ín Jesús, a ntá ch'ín Moisés la kénhyó, éxí antsí tjikosáyehe sín tí nkexro kjuích'éna ijnko nchia, a ntá tí nchia la kénhyó tjikosáyehe sín. <sup>4</sup> Jnkojnko nchia k'óna kixin siín nkexro kjuích'éna, kjánchó Dios mé kjuích'éna kaín nkehe siín. <sup>5</sup> Ch'ín Moisés jína kjuích'e ch'án xra k'uáyakonhen ch'án tí nchia kuènte Dios. Tí xra kjuích'e ch'án mé k'uénixja ch'án kuènte tí nkehe tsontácho Dios chr'éxin. <sup>6</sup> A ntá Cristo la mé Xjeen Dios tí jehe ch'án, ntá kjuínchexiteýá ch'án jína la t'ayakonhen ch'án tí nchia kuènte Dios, la tíha mé jeheni, kixin tí tsítóehyani ch'án la naxa tsinkáchónkini ch'án ntá tsóchéheni kixin tí nkehe tjejóchónhenni.

*Ts'ok'éheni tí tjen Dios*

<sup>7</sup> Mé xikaha éxí ntácho Nchakuen Dios nixja xroon itén Dios kixin;

A ntá jie tí chrókuinhínrá tí nkehe ntácho Dios,

<sup>8</sup> chrókjuích'ehyará éxí kjuích'e tí sín ósé kuítekakonhya sín Dios

tí yaon kjuích'ehe sín prueba Dios tí nteje.

<sup>9</sup> **A** ntá ntaha tí sín tsík'axrjeníxinrá ósé kjuích'èna  
sín prueba,

kjonté cuarenta nánó k'uíkon sín tí xrá kjuít'a.

<sup>10</sup> Méxrā kónínkakonhan tí chojni a,  
ntáxrjan kixin: “Xrácín xrichoe asén sín,  
tjinkakonhya sín tsochóxin sín ntianá.”

<sup>11</sup> Méxrā kónínkakonhan tí jehe sín, ntátjan sín  
kixin chaxín tsoxiteyá kixin ts'ixenhya sín ts'ok'éhe  
sín tí tjén janhan.\*

<sup>12</sup> Kíchóni, chrókóxakonhanrá kixin chrókókohya  
nijnko tí jahará chróchontará asánrá jínahya  
chrókuítóhéra Dios tjechón chrókuítekákuenhyará  
tí jehe ch'án. <sup>13</sup> Chrókjuínchechéhéra kíchuará  
jnkojnko yaon naxa tjen tiempo kixin nijnko  
tí jahará chrókjuenkayáxinrá kixin naxa  
chrókjuásinrá jie, í chróntáchrohya asánrá kixin  
naxa chrókójiáhará. <sup>14</sup> **A** ntá tí chrók'uejóni  
jnkojína hasta tsjixixín éxí kuinkáchónkini tí  
xrankíxixín, ntá síin kjuachaxin ts'ejókoni Cristo.

<sup>15</sup> Mé xikaha ntáchro kixin:  
**A** ntá jie tí chrókuinhínrá jahará tí nkehe ntáchro  
Dios,  
chrókjuích'ehyará éxí kjuích'e tí sín ósé  
kuítekakonhya sín Dios.†

<sup>16</sup> ¿**A** ntá nkexro tí sín kuínhin itén Dios, a ntá tí  
chr'éxin kuítekakonhya sín? ¿Á jehya káin tí sín  
tsíkakitsjexín ch'ín Moisés tí nación Egipto? <sup>17</sup> ¿**A**  
ntá nkexro tí kónínkakonhen Dios tí cuarenta nánó?  
¿Á jehya tí sín kjuasin jie k'uénxin nteje? <sup>18</sup> ¿**A**  
ntá nkexro ntáche Dios kixin chaxín tsoxiteyá kixin  
ts'ixenhya sín ts'ok'éhe sín tí tjen tí jehe ch'án? ¿Á

\* **3:11** 3.7-11 Salmo 95.7-11 † **3:15** Salmo 95.7-8

jehya tí sín kuítekakonhya? <sup>19</sup> **A** ntá ó noheni kixin kjuachahya sín k'uixenhen sín kixin kuítekakonhya sín.

## 4

<sup>1</sup> Méxra, tsíntácho Dios kixin tsjanjon ch'án kjuachaxin ts'ixenhenni ts'ok'éheni tí tjen ch'án, a ntá tóxakonhenni kixin ách'e jnkojín tí jahará chrókjuachahará chrók'uixenhenrá ntiha. <sup>2</sup> Kixin kjaxin jeheni kuínhinni itén ch'án tsaáxinni éxí kuínhin tí jehe sín, kjánchó tí jehe sín la ninkehó kjuínkĩtsahya sín tí tan jína kuínhin sín, kixin kjónté kuínhin sín tí tan na kuítekakonhya sín. <sup>3</sup> **A** ntá jeheni kuítekaonni, ntá ts'ixenhenni ts'ok'éheni ntaha, éxí tsíntácho Dios kixin:

Méxra kóninkakonhan sín tí jehe sín ntátjan sín kixin chaxín tsoxiteyá

kixin ts'ixenhya sín ts'ok'éhe sín tí tjen janhan.\*

Kixin Dios la tió kjuixinhin ch'án xra kjuíchéna ch'án chjasintajni ntá kjuák'e ch'án k'ok'éhe ch'án.

<sup>4</sup> Mé xikaha í jnko nketí nixja tí xroon itén Dios chrónka kuènte tí yaon yatoxin ntácho kixin:

Kjuixinhin Dios kaín xra ntá kjuák'e ch'án k'ok'éhe ch'án tí yaon yatoxin.†

<sup>5</sup> **A** ntá inaá ntácho tí xroon itén Dios kixin:

Ts'ixenhya sín ts'ok'éhe sín tí tjen janhan.‡

<sup>6</sup> Kjánchó naxa t'itjayan jnkojín chojni chrók'uixenhen sín chrók'ok'éhe sín. **A** ntá tí sín saxín kuínhin tí tan chrókuaáxin sín la k'uixenhya sín kixin kuítekakonhya sín tí tan a. <sup>7</sup> Méxra Dios tsíkjejá ch'án í jnko yaon, mé tí yaon jie, a ntá

\* 4:3 Salmo 95.11 † 4:4 Génesis 2.2 ‡ 4:5 Salmo 95.11



chr'éxin nixjaxin ch'án tí nkehe tsíchrónka ch'ín David éxí ntáchro tí xroon itén Dios kixin: A ntá jie tí tsinhínrá tí nkehe ntáchro Dios, chrókjuinchexiteyará. §

8 Kixin tí chrókjuanjon ch'ín Josué kjuachaxin kixin chrók'ok'éhe tí sín israelita,\* ntá Dios la í chrónixjahya ch'án kuènte í jnko yaon. 9 A ntá naxa tjechónhen tí ts'ok'éhe tí sín tinkáchónki Dios; 10 kixin tí nkexro ts'ixenhen ts'ok'éhe tí tjen Dios tsíkjixinhin ch'án tí xra kuènte ch'án éxí yóhe kjaxin Dios kjuixinhin ch'án tí xra kuènte ch'án ntá kjuák'e ch'án k'ok'éhe ch'án. 11 T'ichjánxin kixin kaín asénni chrókjueyáni nkexrí chrók'uixenhenni chrók'ok'éheni, kixin chrókóyóehyani éxí tí sín kuítekakonhya.

12 Kixin tí itén Dios la mé tjechón la ko chóna kjuachaxin. Tíha la imá taté, a ntá kánhyó taté tí chica espada yánjín taté, la tíha mé t'ixenhen tí njinka asén chojni la ko nchakuen chojni hasta tí nkaya asén chojni. Tíha mé nchexraxinkaon chojni kaín nkehe tjenkayáxin sín la ko kaín nkehe ntáchro asén sín. 13 Kohya ninkehó nkehe tsíkjich'éna Dios tsjacha chrók'uejóméhe tí jehe ch'án kixin kaín nkehe la noxín siín t'ikon tí nkexro ts'áyéhe kuentá.

### *Jesús mé tí nchat'á imá tjetoan*

14 Jesús tí Xjeen Dios mé tí nchat'á tjetoan kuénténi mé k'uixenhen tí tjen Dios la méxra chrókuíteohyani tí tinkáchónkini tí jehe ch'án. 15 Méxra jehe ch'án mé tí nchat'á tjetoan kuénténi mé tsjinkitsa ch'án tí jeheni kixin fuértehyani kixin

§ 4:7 Salmo 95.7-8 \* 4:8 Josué 22.4

kjaxin tí Jínahya chrókjuachroe tí jehe ch'án éxí sítónhen tí jeheni, kjánchó jehe ch'án la ninkehó jię kjuasinhya ch'án kjónté xikaha kónhen ch'án.  
 16 Méxra kaín asénni chrókóchjineheni Dios tí tjen ch'án t'etóan ch'án kixin chrókuikonóeheni ch'án la ko chrókjuinkitsa ch'án tí jeheni tí nkehe chrók'uichjánxinhinni.

## 5

1 Kaín nchať'á t'etóan tsíkónoxín la chojni ó, tsík'áyéhe xra tsonixayákonhen chojni nkayakon Dios, la ko tsjanjon nkehe la ko iko its'en kixin ts'itjáyanxín tí jię kuènte chojni. 2 Kjaxin tí nchať'á a la fuértehya kixin chojni ó, a ntá chrókóninkakuenhya ch'án tí sín noehya la ko tí sín tsíkjachroe. 3 Kjaxin jehe ch'án, kixin fuértehya ch'án t'ichjánxín tsjanjon ch'án iko its'en kixin tí jię chóna ch'án jehe ch'án éxí tjanjon ch'án nkehe kuènte tí í so chojni chóna jię.

4 Ninkexró xitjahya jehó sich'éna asén nchať'á t'etóan. Náhi. Jehó tí sín tsíkjeyá Dios tsík'áyéhe tí xra éxí tsík'áyéhe ch'ín Aarón. 5 Mé xikaha Cristo, kjuích'énahya ch'án jehó ch'án asén ch'án nchať'á t'etóan. Náhi. Dios mé kjuikosáyehe ch'án mé tsíkjanjon tí xra éxí tsintáchro kixin:  
 Jaha mé xjanna;

Janhan mé kjuít'ána ijie.\*

6 Kjaxin í jnko nketí nixja xroon itén Dios ntáchro kixin:  
 Jaha mé ijnko nchať'á tsjak'e jnkochrínín,  
 éxí yóhe k'uékjak'e ch'ín Melquisedec.†

\* 5:5 Salmo 2.7 † 5:6 Salmo 110.4

7 Tió kjuák'e Cristo ntihi chjasintajni imá tsjánka ch'án la ko itsen chrónóehē ch'án Dios, kixin Dios chóna kjuachaxin chrókjuinchekaá ch'án kixin chrók'uenhya ch'án; la Dios la kuínhin kixin xikaha kuítekaon ch'án. 8 Méxra Cristo, kjónté Xjeen Dios, la kuítekaon ch'án kjuínchexiteyá ch'án kjónté tí kjuasote ch'án. 9 Mé kjuínchexiteyá ch'án, ntá kjuacha ch'án k'óna ch'án tí nkexro sinchekaá jnkochrínín kaín tí chojni sinchexiteyéhe tí jehe ch'án. 10 A ntá Dios mé tsíkjach'éna ch'án ncha't'á t'etoan éxí yóhe kjuák'e ch'ín Melquisedec.

*Jehya jína chrókuítóheni tí tinkáchónkini Inchéni*

11 Chóntani nchónhya nkehe chróchrónkani kuènte tíha, kjánchó imá xra chróchrónkaxínni tíha kixin tiénxinhyará jahará. 12 Ntá k'uaúsínka nchónhya tiempo, a ntá ó jína chrók'ónará maestro, ntá náhí kixin naxa t'ichjánxinhanrá nkexro chrókjuakohará ínaá tí nkehe xrahya kuènte itén Dios. Éxí xík'ónará lontirá, t'ichjánxin chrók'uirá tsjen ínaá kixin xitjahya sinterá nkehe cha. 13 A ntá tí sín it'i tsjen ó, na mé yóhe chánjan takí tsjachahya sín tsjeyá sín nkexrí chrók'uejó sín jína. 14 Á ntá tí nkehe cha mé ine tí chojni nteto kixin ó nohe sín ti nkehe jína la ko tí nkehe jínahya.

## 6

1 Naxa chrókjueyáni kixin jína chrókjuenkayáxínni éxí chojni nteto. Chróchenkahyani tí jahará ijie tí nkehe kánhyó xra tsíxrakohará tí xrankíxín kuènte Cristo. Náhí. T'ichjánxinhya naxa chrókjuakoharáni kixin chrókuítóhéra tí jje k'uékjásinrá chrók'uénxinrá, la ko nkexrí

chrókuinkachónkirá Dios, <sup>2</sup> la ko nkexrí chrókuikite chojni, la ko nkexrí ts'ejotja tjárá chrítaón tí sín tinkáchónki Cristo, la ko nkexrí tsoxechón chojni tsík'en, la ko nkexrí chrókuitoexín ijié chojni. <sup>3</sup> A ntá tí Dios chrókjuanjon kjuachaxin la chrókjuakoni í so nkehe.

<sup>4</sup> A ntá tí sín ó tsík'áyéhe sín tí xrohi, la ko ó tsjexín sín tí nkehe kjuanjon Dios, la ko tsík'áyéhe sín tí Nchakuen Dios, <sup>5</sup> la ko kóxrjínhín sín tí nkehe jína kuènte itén Dios, la ko kónohe sín nkexrí tí kjuachaxin tsochóna tí chjasintajni chr'éxin, <sup>6</sup> a ntá tí chrókuítóhe sín Dios, í chrókuinkáchónkihya sín, ntá xitjahya tsokjan sín inaá, kixin tí xikaha la éxí chrókjuak'enkanı sín ntacruz tí Xjeen Dios inaá la ko chrókjuanoá sín ch'án nkayakon nchónhya chojni. <sup>7</sup> Éxí nonte jnkojnko vez t'aniá chrin la tsjátan la ts'óna jína, a ntá kjuacha tí sín kjuích'e xra kixin Dios kjuíncheyaon ntiha. <sup>8</sup> A ntá tí t'óna ntach'í la ko kach'í la ninkehó sínkíhya la tsonínkakohen Dios, la tí tsjixixín mé tsoche.

*Tí nkehe tjejóchónhenni mé tjinkítsa kixin jína ts'ejóni*

<sup>9</sup> Kjónté nixjani xikaha, kichó ni, ó noheni kixin chaxín jína tjejorá k'uitjará tí ntja tsaáxinrá. <sup>10</sup> Kixin Dios la jína, la ts'itjáyenhya ch'án tí xra jína tjejoch'erá kixin tjuèherá kichuára, mé xikaha kjuákoxinrá kixin kjuínkítsará tí kichuára tinkáchónki Cristo la naxa tjejótjinkítsará sín xikaha. <sup>11</sup> Tjinkaonni kixin jnkojnkorá chrókjuákoxinrá hasta tsjixixín kixin chontará kjuachéhe chrókjuínkítsará kichuára kixin chaxín ts'ayéhérá tí nkehe tjejochonhénrá.

<sup>12</sup> Tjinkakonhyani kixin chrókjanrá chrókósáhará. Náhí. Tjinkaonni kixin chrókjuákoxinrá éxí tí sín chaxín tinkáchónki Ìnchéni tjejóchónhen sín ts'áyéhe sín tí nkehe tsíntáchro Dios kixin tsjanjon ch'án.

<sup>13</sup> A ntá Dios, tió tsíntáchro ch'án kixin tsjanjon ch'án nkehe ts'áyéhe tí ch'ín Abraham la jehó Dios k'uákjenxin asén kixin kohya nkexro antsí tjetooan chrók'uákjenxin ch'án. <sup>14</sup> Ntáchro ch'án kixin chaxín sincheyaon ch'án tí ch'ín Abraham la ko nchónhya chojni ts'axrjenixin tí jehe ch'án.\*

<sup>15</sup> Ch'ín Abraham kjuák'echónhen ch'án isé kixin ts'áyéhe ch'án tí nkehe tsíntáchro Dios. <sup>16</sup> A ntá tió t'ákjenxin chojni ijnko nkexro la mé t'ákjenxin sín ijnko nkexro antsí tjetooan, a ntá jehó sín la náhí. A ntá ts'ákjenxin sín tí xikaha kixin ijnko nkehe tsoxiteyá, a ntá kohya nkexro tsontáchro ninkehó. <sup>17</sup> Méxra Dios k'uákjenxin ch'án asén ch'án tsíntáchro ch'án kixin chaxín tsoxiteyá, kixin tjinkaon ch'án chrókjuákoxin ch'án noxín kixin chrókónohe tí sín ts'áyéhe tí nkehe tsjanjon ch'án kixin sinchexiteyá ch'án tí nkehe tsíntáchro ch'án la í tsjitóxiénhya ch'án ninkehó tíha. <sup>18</sup> Mé xikaha siín yaá nkehe xitjahya ts'ixitóxin, kixin Dios la xitjahya sich'ia; kixin tíha Dios nchenoexínni kixin chaxín tsoxiteyá, la mé jeheni kjuancheheni ch'án kixin chrók'uayakonhenni ch'án la ko tjejóchónhenni tí nkehe tsjanjon ch'án. <sup>19</sup> Tí tjejóchónhenni xikaha la jína ts'ejó asénni éxí yóhe tí ntabárcó chóntha gancho tjechruéxin kixin kohya nketí sátsji. Méxra xikaha kjaxin tí nkehe tjejóchónhenni la sátsíkji hasta nóton tí ka cortina

\* 6:14 Génesis 22.16-17

tjen nkaxenhen n̄j̄nko tjen nkaya nkajní, <sup>20</sup> tí senó k'uixenhen Jesús kuakitjeh̄e ch'án ij̄nko nt̄ia ts'ixenx̄inni. Mé x̄ikaha jehe ch'án k'óna ch'án nchat'á t'et̄oan j̄nkochr̄ixín éxí yóh̄e kjuák'e tí ch'ín Melquisedec.

## 7

*Ch'ín Jesús mé nchat'á éxí yóh̄e k'uékjak'e ch'ín Melquisedec*

<sup>1</sup> Tí ch'ín Melquisedec mé k'ué rey kuènte chjasin Salem la ko nchat'á kuènte Dios tjen nkaya nkajní. A ntá tió ch'ín Abraham kjanx̄in ch'án tí tsík̄j̄kjanjonko ch'án tí í so sín rey, kjuacha ch'án, ntá ch'ín Melquisedec kjuíx̄inhin ch'án nt̄ia ikui ch'ín Abraham, ntá jehe ch'ín Melquisedec kjuíncheyaon ch'án tí ch'ín Abraham. <sup>2</sup> A ntá tí ch'ín Abraham chjéhe ch'án tí ch'ín Melquisedec diezmo kaín x̄in nkehe tsík̄j̄acha ch'án tí tsík̄j̄kjanjonko ch'án tí sín rey.\* A ntá ihnié ch'ín Melquisedec mé t'axrjex̄in saox̄in kíx̄in “ij̄nko rey j̄ina”; a ntá jehe ch'án k'ué rey kuènte chjasin Salem, tíha mé t'axrjex̄in kíx̄in “kjuaxróxin”, la mé x̄ikaha jehe ch'án mé “ij̄nko rey tjanjon kjuaxróxin”. <sup>3</sup> A ntá ch'ín Melquisedec la noehya sín nkexro it'é ch'án la ko nkexro ìné ch'án la ko nkexro tsík'axrjen̄ix̄in ch'án; la ko noehya sin nkesá tsík̄okj̄íhi ch'án la ko nkesá tsík'en ch'án. Mé x̄ikaha tóyóh̄e tí Xj̄een Dios kíx̄in jehe ch'án mé ij̄nko nchat'á j̄nkochr̄ixín.

<sup>4</sup> A ntá jie, tsjehérá kíx̄in imá t'et̄oan tí ch'ín Melquisedec kíx̄in tí ch'ín Abraham k'uaxrjen̄ix̄inni, la tsíchjéhe ch'án tí ch'ín

\* 7:2 7.1-2 Génesis 14.17-20

Melquisedec diezmo tí nkehe tsíkjacha ch'án tí tsíkjanjonko ch'an tí sín rey. <sup>5</sup> Éxí nixja ley tsík'etōan ch'ín Moisés, kixin tí sín nchat'á tsík'axrjeníxin tí ch'ín Leví chóna sín kjuachaxin tsjanchehe sín kaín xín chojni diezmo kjónté naxa kjéhya sín, tsík'axrjeníxin sín tí ch'ín Abraham éxí tí jehe sín. <sup>6</sup> A ntá ch'ín Melquisedec, kjónté tsík'axrjeníxinhya ch'án tí ch'ín Leví, na mé kjuích'ehe ch'án cobra tí ch'ín Abraham, mé tí ch'ín tsík'áyéhe tí nkehe tsíntáchro Dios. Mé xikaha tí ch'ín Melquisedec tsíkjincheyaon ch'án tí ch'ín Abraham. <sup>7</sup> Kohya nkexro tsontáchro kixin chaxínhya kixin tí nkexro ncheyaon la antsí má t'etōan, a ntá tí nkexro tsíkóyaon la t'etōanhya. Náhí. <sup>8</sup> A ntá tí tjejóni, tí sín t'áyéhe tí diezmo la mé chojni ts'en ó. Kjánchó ntáchro tí xroon itén Dios kixin tí ch'ín Melquisedec mé ijnko chojni naxa tsík'enhya, la naxa tjechón. <sup>9</sup> Mé t'axrjexín kixin ch'ín Leví la ko kaín xín tí sín nchat'á tsík'axrjeníxin ch'án, mé tí sín t'áyéhe sín diezmo jie, la mé kjaxin jehe sín tsíkjenkehe sin diezmo tí ch'ín Melquisedec tió tsíkjenka ch'ín Abraham, <sup>10</sup> kixin naxa tjiko cuerpo kuente ch'án tí sín ts'axrjeníxin ch'án, naxa kokjéhya sín tió xeta ch'án tí ch'ín Melquisedec.

<sup>11</sup> Tí sín nación Israel tsík'áyéhe sín tí ley kixin tí sín nchat'á levita, mé tsík'axrjeníxin sín tí ch'ín Aarón. A ntá jie tí chaxin chrókjuacha sín chrókjuentoá sín tí sín tinkáchónki tí ley, la í t'ichjánxinhya naxa chrókónoxín í jnko nchat'á í chrókóyóehya éxí tí ch'ín Aarón. A ntá kjuachahya sín xikaha ntá t'ichjánxin chrókónoxín ijnko

nchaṭ'á chrókóyóhe éxí tí ch'ín Melquisedec.  
 12 A ntá tí chrók'uixinkí tí nchaṭ'á la kjaxin  
 chrók'uixinkí tí ley. 13 A ntá tí xroon itén Dios  
 chrónka tíhi kuènte Ìnchéni. A ntá jehe ch'án la  
 tsík'axrjeníxin ch'án í jnko nkexro kuènte Israel la  
 kohya ninkexró tsík'óna nchaṭ'á tsík'axrjeníxin tí  
 sín a. 14 Kíxin ó noxín kíxin Ìnchéni tsík'axrjeníxin  
 ch'án tí ch'ín Judá, a ntá ch'ín Moisés la chrónkahya  
 ch'án ninkehó kuènte tí sín ts'axrjeníxin tí ch'ín a  
 tió nixja ch'án kuènte tí sín nchaṭ'á.

15 A ntá tíhi la antsí má kónoxín kíxin tí  
 nchaṭ'á nixin la tóyóhe éxí ch'ín Melquisedec  
 16 kíxin tió k'óna ch'án nchaṭ'á la jehya kíxin  
 xikaha chrók'uętoan ijnko ley kíxin nkexro  
 chrók'uaxrjeníxin ch'án. Náhi. Ó jehí k'óna ch'án  
 nchaṭ'á kíxin tí kjuachaxin chóna ch'án la xitjahya  
 ts'itjáyan. 17 Kíxin nixja Dios kíxin nkexrí tjen tí  
 jehe ch'án, ntáchro kíxin:

Jaha mé ijnko nchaṭ'á tsjak'e jnkochrín,  
 éxí yóhe k'uékjak'e ch'ín Melquisedec.†

18 Méxra tí nkehe k'uék'ętoan senó mé ch'ehya  
 xra jie kíxin kánhyó kjuachaxin k'uéchóna la ko  
 kjuachahya, 19 kíxin tí nkehe k'uętoan ch'ín Moisés  
 kjuachahya kjuínchetjóá ninkehó nkehe. A ntá jie  
 chóntani ijnko nkehe antsí jína tjejóchónhenni kíxin  
 tíha mé antsí jína tsochjinexínni Dios.

20 A ntá tió ntáchro Dios tíha la tsík'ákjenxin ch'án  
 asén ch'án jehó ch'án. 21 La ntá tí í so nchaṭ'á, tió  
 tsíkónoxín sín, tsík'ákjenxinhya Dios asén ch'án. A  
 ntá tió tsíkónoxín tí nchaṭ'á í la Dios tsík'ákjenxin

---

† 7:17 Salmo 110.4



ch'án asén ch'án. A ntá ntáchro xroon itén Dios kixin:

Ìnchéni tsík'ákjenxin asén ch'án

a ntá ts'ixitóxinhya tí nkehe tsíntáchro ch'án:

“Jaha mé ijnko nchat'á tsjak'e jnkochrín

éxí yóhē k'uékjak'e ch'ín Melquisedec.”‡

<sup>22</sup> Méxra ch'ín Jesús ntáchro kixin tí pacto t'etōan ch'án la antsí má jína, a ntá tí pacto senó la náhí. <sup>23</sup> Ntá k'uixin nchónhya sín nchat'á, kjánchó nkák'en sín, ntá xitjahya naxa chrókjuich'e sín tí xra a. <sup>24</sup> A ntá ch'ín Jesús la ts'enhya ch'án la t'ichjánxinhya kixin í jnko nkexro chrókuakja tí xra kuente ch'án chrók'óna nchat'á. <sup>25</sup> Méxra jehe ch'án tsjacha sinchekaá ch'án jnkochrín tí sín tsochjinehe Dios kixin tinkáchónki sín tí jehe ch'án kixin itjen ch'án jnkochrín chrónóehē ch'án Dios kixin chrókjuinchekaáni ch'án.

<sup>26</sup> Mé xikaha Jesús mé tí nchat'á t'etōan t'ichjánxinhinni; jehe ch'án mé ijnko nkexro tjóá, chóntahya ninkehó jie, la ko tjenkákjanhya ch'án tí sín tjasin jie, a ntá sákjuí ch'án nkaya nkajní. <sup>27</sup> Ntá tóyóehya tí í so nchat'á t'etōan, kixin t'ichjánxin ts'óyán sín iko tsjanjon sín tsochjéhe sín Dios kaín yaon, saoxín kixin tí jie kuente sín, a ntá chr'éxin kixin tí jie chóna tí í so chojni. A ntá ch'ín Jesús jnkokoaxón vez kjuanjon asén ch'án ik'uén ch'án.

<sup>28</sup> Tí ley k'uék'etōan ch'ín Moisés t'etōan kixin chojni naxa chóna jie chrók'óna nchat'á, a ntá Dios tsík'ákjenxin asén ch'án tió kjuixin k'óna tí ley, ntáchro ch'án kixin tí Xjeen ch'án mé ts'óna nchat'á t'etōan kixin jína kjuínchexiteyá ch'án jnkochrín.

‡ 7:21 Salmo 110.4

## 8

*Ch'ín Jesús nixjaxin ch'án ijnko pacto nixin*

<sup>1</sup> Tí nkehe antsí má tjetōan chrónkani la mé tíhi kixin tí nchat'á kuènteni mé t'etōan ch'án, la ko tjetjaxin ch'án nkaya nkajní, nó chjina tí trono t'etōanxín Dios, <sup>2</sup> k'óna ch'án nchat'á tí ninko chaxín tsíkjich'éna Ìnchéni, la jehya chojni tsíkjich'éna tíha. <sup>3</sup> Kaín nchat'á t'etōan tsík'áyéhe xra kixin tsjanjon nkehe la ko iko its'en. Méxra Jesucristo t'ichjánxin kixin tsjanjon ch'án ichrén nkehe. <sup>4</sup> Tí chrókjuak'e ch'án chjasintajni, chrók'ónahya ch'án nchat'á kixin naxa síin nchat'á tjanjon nkehe k'uetōan tí ley tsík'áyéhe ch'ín Moisés. <sup>5</sup> A ntá tí sín nchat'á k'uékjanjon nkehe tóyóhó tí nkehe síin nkaya nkajní. Noheni kixin tóyóhó kixin tió ch'ín Moisés chrókjuich'éna ch'án ninko la ntáche Dios tí jehe ch'án kixin: “Tjenkayáxian jína, a ntá sich'éna jaha éxí tí nkehe kjuákuáxian chrítaón jna.”\* <sup>6</sup> A ntá tí nchat'á t'etōan kuènteni tjech'e ch'án xra antsí jína kixin jehe ch'án mé tí nkexro nixjaxin tí pacto nixin tsintácho Dios chrónka tí nkehe jína tsonhen chr'éxin.

<sup>7</sup> A ntá tí pacto tsík'etōan saxín la tí chróxiteyá jína, la t'ichjánxinhya chrók'óna yóxin pacto. <sup>8</sup> A ntá Dios k'uíkon kixin kjuínchexiteyáhya tí sín a, éxí ntácho xroon itén Dios kixin:

Ntácho Ìnchéni kixin: Itsi ijnko yaon

mé tsjánjuan ijnko pacto nixin tsochóna tí sín nación Israel la ko tí sín chjasin Judá.

---

\* 8:5 Éxodo 25.40

9 Jehya xíkaha tí pacto kuétuānhan tí sín  
tsík'axrjeníxinrá ósé,  
tí yaon kjuínkítsa sín k'uaxrjexín sín tí nación  
Egipto;

kjánchó kjuínchexiteyáhya sín tí pacto kuétuānhan  
sín,

méxra kuítóha sín, ichro Ìnchéni.

10 Tí pacto tsétuānhan tí sín chjasin Israel tíó  
ts'atsínka tí yaon a, mé xíkaha tíhi, ichro  
Ìnchéni:

Sintaxráinkavan asén sín tí ley tsétōan,

a ntá tí kjuaxrexinkaon kuènte sín tsokjian tí  
nkehe tsétuānhan sín.

A ntá janhan ts'óna Dios kuènte sín,

a ntá jehe sín mé ts'óna chjasin kuèntana.

11 Ts'ichjánxinhya naxa tsjakōhe kichó sín

kíxin chróchóxin sín Ìnchéni,

kíxin kaín sín tsochóxinna sín,

kjonté chojni imá ntsíntsi la ko chojni imá hyé.

12 Sintak'itjáyán tí nkehe jínahya kjuích'e sín

la ko í tsoxráinkakonhya inaá tí jie chóna sín.†

13 Xíkaha nixja Dios kuènte tí pacto nixin ts'etōan  
ch'án kíxin tsíkóntaxin tí pacto saoxín k'uetōan  
ch'án, tíha mé tinkákóntaxin la ko tinkákjeje, na í  
séhya ts'itjáyán.

## 9

*Tí nínko chjasintajni la ko tí nínko nkaya nkajní*

1 A ntá tí pacto saoxín t'etōan nkexrí  
chróxrxinkaonni Dios, kíxin tí nínko ntihyó  
chjasintajni. 2 A ntá tí nínko k'uékjak'e mé tí

† 8:12 8.8-12 Jeremías 31.31-34

cuarto saoxín k'uekjinchek'in sín tí Cuarto Tjóá, tí kjuák'e tí candelero la ko tí mesa tjejójen tí niotja k'uéxraxinkakonxín sín Dios. <sup>3</sup> Nóton tí yóxin ka cortina kjuák'e tí cuarto k'uékjinchek'in sín tí Cuarto Antsí Tjóá. <sup>4</sup> Ntiha k'uékjak'e tí altar tsík'óna chica oro k'uékjakaxín sín tí chjincō la ko k'uékjak'e tí ntacajón chr'ísimá chica oro tjenkáya tí pacto. Nkaxenhen tí ntacajón k'uékjak'e ijnko nchésen tsík'óna chica oro k'uék'inka maná k'óna niotja, la ko kjaxin k'uékjak'e tí nta k'uékjixín ch'ín Aarón kjuankíxin k'uayan nta ntahnte, la ko kjaxin ntiha kjuák'e tí xro chóna tí tan k'ueṭoan Dios. <sup>5</sup> Chrítaón tí ntacajón k'uék'ejó yaá ángel tsíkjanoya tsíkjentoá kanenee chrítaón tí kjuák'e tí kjuachaxin kuènte Dios; ntaha k'uékjinxín tí jie k'uéchóna chojni. A ntá ijie la t'ichjánxinhya naxa tsonixjani kuènte tíha.

<sup>6</sup> A ntá xikaha k'uéjó tí nkehe a, a ntá tí sín nchat'á jnkoyaxón t'ixenhen sín tí cuarto saoxín kuènte ninko kixin tí xra ch'e sín kuènte ninko. <sup>7</sup> A ntá tí yóxin cuarto jehó tí nchat'á t'etōan t'ixenhen ch'án jnkokoá vez jnkojnko nánó; a ntá tí t'ixenhen ch'án t'ichjánxin ts'ixenko ch'án ijnié iko tsochjéhe ch'án Dios tsotjuáxin ijie ch'án la ko ijie tí i so chojni. <sup>8</sup> A ntá tí Nchakuen Dios nchenoexínni tíhi kixin nachrohe k'uékjich'e xra tí cuarto saoxín la naxa tjexrankehya kixin chrók'uixenhenni tí Cuarto Antsí Tjóá. <sup>9</sup> Kaín tíha tjakoxin ijnko nkehe chrókónoheni jie, kjánchó tí nkehe chjéhe sín Dios la ko tí ko t'óyán sín xitjahya nchenoexín sín kixin á chaxín kótjóá tí jie k'uéchóna sín kixin xikaha k'uéxraxinkaon sín Dios. <sup>10</sup> A ntá tíha jehó t'etōan kuènte tí nkehe chrókjóne

sín la ko tí nkehe chrók'ui sín la ko tí chrók'ónti sín kixin chrókótjuáxin ijjé sín, kaín tíha mé k'uítuenhen sín kuènte cuerpo ó la jehó k'uéchóna kjuachaxin tí naxa kjuinkíhya Dios nkexrí chrórxaxinkaon sín ch'án.

<sup>11</sup> A ntá ó kui Cristo, jehe ch'án mé nchat'á t'etoan kuènte tí nkehe antsí jína itsi. A ntá tí nínko ch'e ch'án xra la antsí jína la ko antsí ntoá, la jehya chojni tsíkjih'éna tíha kixin jehya chjasintajni ntihi tjen. <sup>12</sup> Tió k'uíxehen Cristo tí Cuarto Tjóá, la jehya kixin chrókjuanjon ch'án ijnié kotèntso la ko ijnié koxintáxjan. Náhí. Ijnié ch'án kjuanjon ch'án; mé xikaha k'uíxehen ch'án jnkokoá vez ntiha mé xikaha kjuenká ch'án kixin chrókuaáxinni jnkochrín. <sup>13</sup> A ntá tí ijnié koxinta la ko ijnié kotèntso la ko tí nteso kuènte tí koxintáxjan tsíchexín tí altar tikitexín tí sín tjuáhya la mé tíha chóna kjuachaxin tsotjuáxin tí chrítaón ó. <sup>14</sup> A ntá tí xikaha, la kjá antsí má chóna kjuachaxin tí ijnié Cristo. Kixin tí kjuachaxin Nchakuen Dios tjen jnkochrín, la Cristo kjuanjon asén ch'án ik'uén ch'án k'uáyéhe Dios, la jehe ch'án la ninkehó jie chóntahya ch'án. A ntá ijnié ch'án nchetjóá tí nkehe kjuích'eni senó chrók'uenxínni kixin ntá jie la jína chrókjuich'ehe ni xra Dios tjechón.

<sup>15</sup> Méxra Jesucristo nixjaxin ch'án tí pacto nixin k'uetōan Dios. Kixin k'uenyákonhenni Cristo ntá tsotjuáxin tí jie kjuasinni kjuínchexiteyáhyani tí pacto k'uítuenhenni senó; kixin tí sín k'uíyēhe Dios la jína chrók'uáyéhe sín tí nkehe tsjejehya kixin jehe ch'án xikaha tsintáchro ch'án tsjanjon ch'án. <sup>16</sup> A ntá tí siín ijnko nkehe tsintáchro ijnko chojni kjuák'e na ntá ik'uén la t'ichjánxin tsonoxín kixin

chaxín tsík'en tí nkexro tsíkjich'éna. <sup>17</sup> A ntá tí nkehe tsíntáchro ch'án la sínkíhya tí naxa tjechón tí nkexro tsíkjich'éna; jehó tió chrók'uen ch'án mé sínkí. <sup>18</sup> Méxra tí pacto xrankíxixín tsík'etoan Dios kjuankíxin kjuích'e xra kíxin k'uítji ijñi. <sup>19</sup> Ch'ín Moisés tsíchronka ch'án kaín nkehe tsík'etoan tí ley kuínhin kaín tí chojni; a ntá chr'éxin kuákja ch'án ichjoén kolélo kjátse la koí ntarama hisopo, ntá kjuínchekjatjaxín ch'án ijñié koxintáxjan la ko ijñié kotèntso tsíkjiko ìnta, ntá kuikjanjin ch'án tí libro chóna ley la ko kuikjanjin ch'án kaín tí chojni. <sup>20</sup> A ntá ntáchro ch'án kíxin: “Tí jñi i tsoxiteyáxin tí pacto k'uetōan Dios chrókjuinchexiteyéhérá jahará.”\* <sup>21</sup> Tí ch'ín Moisés kjaxin kuikjanjin ch'án jñi tí nñiko la ko kaín nkehe t'ichjánxin tí nkaxenhen nñiko. <sup>22</sup> Kíxin xíkaha ntáchro tí ley kíxin kaín nkehe la chrókótjuáxin tí jñi; a ntá xitjahya chrókótjóá tí jie tí chrók'uixikjanjinhya jñi.

*Tí ik'uén Cristo mé tsjünxín ijñeni*

<sup>23</sup> Méxra t'ichjánxin kíxin ik'uén iko kótjuáxin tí nkehe a, táha mé tóyóhó tí nkehe síin nkaya nkajní; a ntá tí nkehe chaxín kuente nkaya nkajní t'ichjánxin ijñiko nkehe antsí jína chrók'uen. <sup>24</sup> A ntá Cristo k'uixenhya tí nñiko tsíkjich'éanaxín chojni tja, táha mé ijñiko nkehe tóyóhó tí nñiko chaxín. Náhi. Jehé ch'án mé k'uixenhen ch'án tí nkaya nkajní, a ntá jie mé tjen ch'án tí tjen Dios nixjaxin ch'án kaín ni. <sup>25</sup> A ntá jehé ch'án la jehya jnkoyaxón k'uixenhen ch'án ntiha k'uenyákonhenni ch'án. Náhi. A ntá tí nchat'á t'etoan t'ixenhen tí Cuarto Tjóá jnkojnko nánó kíxin tsjanjon ch'án ijñié ko ó.

\* 9:20 9.19-20 Éxodo 24.6-8

<sup>26</sup> **A** ntá tí xikaha chrókónhen Cristo la t'ichjánxìn kixin jnkoyaxón chrók'óyán sín ch'án desde tí k'óna tí chjasintajni. **A** ntá jie la ó chjina, tsjixraká tsjeje chjasintajni, **a** ntá kónoxín Cristo la ik'uén ch'án jnkokoá vez kixin tsjlinxín ijiéni. <sup>27</sup> Mé xikaha kaín ni its'enni jnkokoá vez, **a** ntá chr'éxìn tsitōexín ijiéni. <sup>28</sup> Mé xikaha kjaxin Cristo jnkokoá vez ik'uén ch'án kixin tsjìinxín ijié nchónhya chojni. **A** ntá chr'éxìn itsi ch'án inaá, jehya kixin naxa tsjatsen ch'án ijié chojni. Náhí. Sinchekaá ch'án tí chojni ó tsíkótjóa tjejóchónhen itsi ch'án.

## 10

<sup>1</sup> **A** ntá tí ley k'uetōanxín ch'ín Moisés la tóyóhó tí nkehe jína tsi la jehya tí nkehe chrókuaáxinni. Méxra tí ley kjuachahya kjuínchetjóa tí sín kóchjinehe Dios kjuanjon sín iko its'en jnkojnko nánó. <sup>2</sup> **A** ntá tí chrókjuacha tí ley chrókjuinchetjóa ijié sín, ntá chrókjuenkayáxinhya sín kixin naxa chróchóna sín jie, la chrókuítóhe sín, í chrókjuanjonhya sín iko its'en. <sup>3</sup> **A** ntá xikaha ich'e sín t'óyán sín ko, la jnkojnko nánó xraxinkakonxín sín tí jie tsíkjasin sín <sup>4</sup> kixin ijnié koxinta la ko ijnié kotentsō xitjahya tsjìinxín ijié chojni.

<sup>5</sup> **A** ntá tió Cristo kui chjasintajni ntáche ch'án Dios kixin:

Tjinkákonhya jaha iko its'en la ko tjinkákonhya jaha ninkehó nkehe chrók'uayéhé. Náhí.

Jaha tsíkjiç'h'éna ijnko cuerpo kixin tsochonta jahan.

<sup>6</sup> Jaha tóxrjánhya iko tsíchján la ko tí í so nkehe chrókjuanjonni chrókjuakjìinxian ijié.

7 A ntá ntátjan ch'án kixin: “A ntá ijie la ntihi tjén janhan kixin sintaxiteyá tí nkehe tóxrjínhan jaha Dios,

éxí nixja xroon chrónka nkexrí chrókjuít'a.”\*

8 Senó ntáchro kixin Dios tjinkakonhya la ko tóxrjienhya ch'án iko its'en chrókjuanjonni la ko ninkehó nkehe chrókjuanjonni chrókjuínxín ijieni kjónté tí ley k'uetōan kixin xikaha chrókónhen.

9 A ntá chr'éxin tsintáchro kixin: “A ntá k'uinka janhan kixin sintaxiteyá tí nkehe tóxrjínhan jaha Dios,” ichro ch'án. Mé xikaha kjuatsen ch'án tí ko k'uék'óyán sín ósé, a ntá jehe ch'án kjuanjon ch'án ijnko nkehe nixin. 10 Dios kjuínchetjuáxinni kixin Jesucristo kjuínchexiteyá éxí tóxrjínhin Dios kixin tí cuerpo kuente ch'án kjuanjon ch'án ik'uén ch'án jnkokoáxón vez para jnkochrixin.

11 A ntá kaín nchät'á judío tí xrā ch'e sín jnkojnko yaon la jnkokón nkehe its'en tjanjon sín kjánchó tíha la xitjahya tsjinxín ijie chojni. 12 A ntá Jesucristo mé jnkokoá vez k'uenyákonhenni ch'án kixin tsotjuáxin ijieni la tíha mé sich'e xrā jnkochrixin. A ntá kjuixin ntá sákjuí ch'án kjuák'etjaxin ch'án nó tí tja chjina kuente Dios. 13 A ntá ntiha tjechónhen ch'án tsjixinjian kaín tí sín nínkakohen ch'án tsjachahya sín ts'etōan sín. 14 Mé xikaha jnkokoá nkehe kjuích'e ch'án chjéhe ch'án Dios, kixin jina ts'ejó tí sín ó tsíkótjóá. 15 A ntá tí Nchakuen Dios nchenoheni tíhi kixin senó tsintáchro kixin:

16 Tí pacto tsotjahā tí jehe sín tió ts'atsínka tí yaon a, ichro Ìnchéni;  
Sintaxráinkavan asén sín tí ley tsétōan,

\* 10:7 10.5-7 Salmo 40.6-8



a ntá tí kjuaxrexinkaon kuènte sín tsokjian tí nkehe t́jínkavan.†

17 Kjaxin ntáchro ḱixin:

Í tsoxráxinkakonhya ínaá tí ijíé sín la ko tí nkehe jínahya kjuích'e sín.‡

18 Mé xíkaha tí ó kótjóá ijíéni la t'ichjánxinhya í so nkehe chrókjuanjoni chrókótjuáxin tí ijíéni.

*Méxra t'ichjánxin tsochjineheni Dios*

19 Kíchóni, a ntá la í kohya kjuachrakon ts'ixenhenni tí Cuarto Antsí Tjóá tí tjen Dios ḱixin kjuachaxién ijníé Jesucristo, 20 chréheni tí ntia nixin mé tí ntia tjechón kuakitjehe ch'án nóton tí ka cortina, tíha mé tí cuerpo kuènte ch'án.

21 Jesús mé tí nchat'á tjetóan kuènteni t'etóan tí ntóe Dios. 22 Méxra xíkaha chrókóchjineheni Dios kaín asénni chrókuinkáchónkini ch'án chaxín ḱixin jehe ch'án tsíkjinchetjóá ch'án asénni ḱixin chrókjuenkayáxinhyani ḱixin naxa chóntani jie ḱixin tí cuerpo kuènteni kótjuáxin tí nta jehó.§

23 Chrókuítóehyani chrók'uejóchónhenni tí nkehe tinkáchónkini ḱixin Dios la chaxín sinchexiteyá ch'án tí nkehe tsintáchro ch'án.

24 Chrókjueyáni nkexrí chrókjuinkítsani ḱichó ni ḱixin chrótjuèheni ḱichó ni la chrókjuich'eni tí nkehe jína. 25 Chrókuítóehyani chrókójnkotséni, chrókóyóehyani éxí tí sín í tójnkotséhya sín. Náhí. Chrókjuinchechéheni ḱichó ni antsí má jie ḱixin ó noheni ḱixin í séhya tsokjan Ìnchéni.

26 A ntá tí naxa chrókjuenkayáxinni chrókjuasinni jie tí ó noheni tí nkehe chaxín, la kohya í jnko

† 10:16 10.16-17 Jeremías 31.33-34    ‡ 10:17 10.16-17 Jeremías 31.33-34    § 10:22 Ezequiel 36.25

nkexro chrók'uenyákonhenni chrókótjuáxin tí jiē chóntani. <sup>27</sup> A ntá jehó itjen tí kjuachrakon jiē tsitōexín jiē la ko tí xrohi tjeche ts'itjáyanxín tí sín nínkakonhen Dios. <sup>28</sup> A ntá tí tjen jnkojín nkexro titekakonhya tí ley k'ueṭoanxín ch'ín Moisés, la tsonoxín yaá o y'á tí sín tsík'ikon tí jiē tsíkjasin sín, tíha mé ts'enxín sín la kohya nkexro tsíkonóeḣe tí jehe sín. <sup>29</sup> ¿Á tjenkayáxinhyará kixin antsí má chrókjuasóte tí sín kuítékakuenhya tí Xjeen Dios la ko chóntehya sín kjuasáya tí ijnié ch'án la ko t'ántaxínhin sín tí Nchakuen Dios tjuèheni? Kixin tí jni chrónkaxín kixin ts'ētoanxín tí pacto la ko tí jni k'uíjmáxinni. <sup>30</sup> Noheni kixin tsíntáchro Ìnchéni kixin: “Janhan mé tóna tocar sintakitoaxián ijjié chojni la ko janhan tsjénkahá sín.”\* Kjaxin tsíntáchro kixin: “Ìnchéni sinchekitoexín ijjié tí sín tinkáchónki ch'án.”† <sup>31</sup> Méxra kjuachrakon jiē chrók'uanótjenyáni tí tja Dios tjechón.

<sup>32</sup> A ntá chróxráxinkáonrá jahará tí nkehe tsíkónhen ósé kixin tió jahará nantá tsík'ayéherá tí nkehe t'inkaséyan, a ntá kjuachará kjónté tí nchónhya nkehe tsíkónhanrá. <sup>33</sup> A ntá jnkojín tí jahará k'uántaxínhanrá sín la ko kjuatiará sín nkayakon nchónhya chojni, a ntá í so sín la kjuínkítsa tí sín tsík'ekon. <sup>34</sup> A ntá jahará kuíkonóeḣerá tí sín tjejóchjina ntoechiso, a ntá jahará kóninkákonhyará kjónté k'uaxrjahará kaín nkehe chontará, kixin ó nohará kixin nkaya nkajní chontará nkehe antsí jína chónhya tsjeje. <sup>35</sup> Chrókuitoéhyará tí nkehe tinkachónkirá kixin ó

\* **10:30** Deuteronomio 32.35-36 † **10:30** Deuteronomio 32.35-36

nohará kixin tíha mé ts'ayéxinrá nkehe chr'éxin.  
<sup>36</sup> Kjaxin jahará t'ichjánxin chrók'uejochonhénrá  
 chrókóninkákonhyará kjónté ichrén nkehe  
 chrókónhanrá, kixin sich'erá tí nkehe tjinkaon  
 Dios, kixin xikaha chrók'uayéhérá tí nkehe  
 tsíntácho tí jehe ch'án. <sup>37</sup> Kixin xikaha ntácho  
 xroon itén Dios kixin:

Kánhyó sé

itsi tí nkexro tsi, í sinchexrjenhya.

<sup>38</sup> Tí sín kótjóá asén mé tjejóchónxin sín kixin  
 tinkáchónki sín Dios;  
 a ntá tí sín tsítóhe tí janhan la í tsochànahya tí  
 xikaha ch'e sín.‡

<sup>39</sup> Kjánchó jeheni jehya xikaha chrókuítóheni  
 chrókuinkáchónkihyani tí jehe ch'án kixin ntá  
 chrókjuasinni jie chrók'uitjáyanxínni. Náhí.  
 Tinkáchónkini ch'án la tíha chrókuaáxinni.

## 11

### *Tí fe*

<sup>1</sup> Tí fe chóntani la mé noexínni chaxín kixin  
 tsoxiteyá ts'áyéheni tí nkehe tjejóchónhenni, la  
 ko noexínni chaxín kixin kjónté ijnko nkehe  
 t'ikonhyani la chaxín tjen. <sup>2</sup> Tí sín tsík'axrjeníxinni  
 ósé la kóxrjínhjin Dios kixin k'uéchónta sín fe.

<sup>3</sup> Tí fe mé noexínni kixin Dios tsík'jich'éna kaín  
 nkehe tí kjuachaxin tí nixja ch'án la ko noexínni  
 kixin tí nkehe t'ikonni mé tsík'óna tí nkehe  
 t'ikonhyani.

<sup>4</sup> A ntá tí fe k'uéchónta ch'ín Abel mé k'óyán  
 ch'án ijnko kolélo chjéhe ch'án Dios. Tíha ijnko  
 nkehe antsí jína kjuanjon ch'án, a ntá tí nkehe

‡ 10:38 10.37-38 Habacuc 2.3-4

tsíkjanjon ch'ín Caín la náhí. Méxra Dios kóxrjính<sub>in</sub> tí nkehe kjuanjon ch'ín Abel ntá ntáchro Dios kixin jína tí ch'ín a. Kjónté ó tsík'en ch'ín Abel la tí nkehe tsíkjich'e ch'án naxa tjakoxin kixin jína tí fe k'uéchónta ch'án.\*

<sup>5</sup> A ntá tí fe k'uéchónta ch'ín Enoc la Dios sátsíkjiko tí jehe ch'án la k'uénhya ch'án, a ntá k'uitjahya sín ch'án kixin Dios sátsíkjiko. Naxa sákjuihya ch'án la xráxín kóxrjính<sub>in</sub> Dios nkexrí k'uékjak'e ch'án.† <sup>6</sup> A ntá tí chróchóntahyani fe la xitjahya chrókjuinchechéheni Dios, kixin t'ichjánx<sub>in</sub> kixin tí sín chrókóchjinehe sín Dios chrókuitekaon sín kixin chaxín itjen ch'án la ko jehe ch'án tsjenkehe ch'án tí sín xritjeyá sín tí jehe ch'án.

<sup>7</sup> A ntá tí fe k'uéchónta ch'ín Noé tí Dios chénka tí jehe ch'án tí nkehe naxa k'uíkonhya ch'án tsonhen, la kuítekaon ch'án kjuích'éna ch'án ntabárcō kixin tsaáxin ch'án la ko tí sín naxa kjéhya ch'án. Tí fe k'uéchónta ch'án kjuakoxin kixin tí í so chojni chjasintajni la jínahya sín tsjasóte sín. A ntá kóxrjính<sub>in</sub> Dios tí jehe ch'án kixin kuítekaon ch'án la tí xra kjuích'e ch'án mé kuaáxin ch'án.‡

<sup>8</sup> A ntá tí fe k'uéchónta ch'ín Abraham tí k'uíyehē Dios tí jehe ch'án la kuítekaon ch'án sákjui ch'án tí nonte tsjanjon Dios ts'áyéhe ch'án, ntá k'uaxrjexín ch'án chjasén ch'án kjónté noehya ch'án nketí nó sátsji ch'án.§ <sup>9</sup> A ntá tí fe k'uéchónta ch'án k'uékjak'e ch'án tí nonte chrókjuanjon Dios, éxí jehya nontee ch'án tíha. Kjuák'e ch'án nchia tsík'óna ka, la ko kjaxin xikaha k'uéchónta ch'ín Isaac la

\* 11:4 Génesis 4.3-10 † 11:5 Génesis 5.21-24 ‡ 11:7 Génesis 6.13-22 § 11:8 Génesis 12.1-5

ko ch'ín Jacob la ko kjaxin jehe sín tsík'áyéhe sín tí nkehe tsíntáchro Dios.\* 10 A ntá ch'ín Abraham k'uékjak'echónhen ch'án tí chjasin tsík'jich'éna Dios ts'itjáyanhya.

11 A ntá tí fe k'uéchóna tjan Sara kjónté ó nána tjan, k'uáyéhe tjan kjuachaxin sich'éna tjan ijnko xjan; a ntá kjuích'éna tjan ijnko xjan kixin kuítekaon tjan kixin Dios sinchexiteyá tí nkehe tsíntáchro ch'án.† 12 Kjaxin xikaha ch'ín Abraham, kjónté ó mero chrók'uén ch'án kixin ó táda ch'án, la k'uaxrjeníxin ch'án nchónhya chojni éxí konotsé siín nkajní o éxí nchesen siín chrínta ntayaon, xitjahya ts'ekini.‡

13 A ntá kaín tí chojni a ik'uén sín k'uáyèhya sín tí nkehe tsíntáchro Dios kixin chrók'uáyéhe sín, a ntá k'uéchóna sín fe, la kjónté ikjín k'uíkon sín la ko kuítekaon sín kóchéhe sín. Mé xikaha k'uéchrónka sín kixin tí chjasintajni jehya chjasén sín. 14 Mé xikaha k'uénixja sín la tienxínni jína kixin naxa xritjeyá sín nketí chrók'óna chjasén sín. 15 A ntá tí chrórxaxinkaon sín tí chjasin tsík'axrjexín sín ntá jína chrókjan sín ntiha ínaá. 16 Kjánchó tjinkaon sín ijnko chjasin antsí má jína, tíha mé chjasin nkaya nkajní. Méxra Dios la tósuehya ch'án kixin chrókjuinchek'in sín ch'án tí Dios kuènte tí jehe sín, kixin ó tjechónhen tí chjasin ts'áyéhe tí jehe sín.

17 A ntá fe k'uéchóna ch'ín Abraham kixin Dios kjuích'e prueba tí jehe ch'án kjuanchia tí xjeen ch'án Isaac, a ntá kjuikao ch'án chrók'óyán ch'án, chrókjuanjon ch'án. Tjechónhen ch'án chrókjuanjon ch'án kjónté jnkokoáxon xjeen ch'án

\* 11:9 Génesis 35.27 † 11:11 Génesis 18.11-14; 21.2 ‡ 11:12 Génesis 22.17

tsíkjanjon Dios § tsíntáchro kixin: 18 “Tí ch'ín Isaac ts'axrjeníxin nchónhya xjan.”\* 19 A ntá ch'ín Abraham kjuátsoan ch'án kixin Dios imá chóna kjuachaxin, la kjónté chojni tsík'en na nchexechón ch'án, la éxi yóhe chrók'uen tí xjeen ch'ín Abraham ntá chrók'uáyéhe ch'án inaá.

20 A ntá tí fe k'uéchóna ch'ín Isaac kjuíncheyaon ch'án tí xjeen ch'án ch'ín Jacob la ko Esaú, kixin jína ts'ejó sín.† 21 A ntá tí fe k'uéchóna ch'ín Jacob tió chjina its'en ch'án kjuíncheyaon ch'án jnkojnko tí xjeen ch'ín José, a ntá tí nta tjixin ch'án kjuisójixin ch'án nixjehe ch'án Dios.‡ 22 A ntá tí fe k'uéchóna ch'ín José tió chjina its'en ch'án tsíntáchro ch'án kixin tí sín israelita la chr'éxin ts'axrjéxin sín chjasin Egipto, tsík'etōan ch'án kixin tió sátsji sín la sátsjiko sín tí huesoé ch'án. §

23 A ntá tí fe k'uéchóna it'é la ko ìné ch'ín Moisés tió kokjíhi ch'án kjuak'emā sín ch'án iní nitjó kixin tsík'ikon sín kixin ijnko xjan ntoa náxrjón tsjehe ch'án, la ko chrakuenhya sín tí nkehe tsík'etōan tí ch'ín rey kixin chrók'óyán sín xjan.\* 24 A ntá tí fe k'uéchóna ch'ín Moisés tió kónteto ch'án la chrohya ch'án its'in ch'án xjeen tí tjan xjeen ch'ín rey Egipto.† 25 Náhi. Kjueyá ch'án kixin kjónté chrókjuasóteko ch'án tí sín tinkáchónki Dios, la kóxrjienhya ch'án kixin séhya náxrjón chrókjuak'e ch'án chrókjuasin ch'án jie. Náhi. 26 Kjuenkayáxin ch'án kixin antsí tjetōan chrókjuasótéxin ch'án tí tinkáchónki ch'án tí Cristo itsi chr'éxin, a ntá

§ 11:17 Génesis 22.1-14 \* 11:18 Génesis 21.12 † 11:20 Génesis 27.27—29,39-40 ‡ 11:21 Génesis 47.31—48.20 § 11:22 Génesis 50.24-25 \* 11:23 Éxodo 1.2; 2.2 † 11:24 Éxodo 2.10-12

kánhyó tjetóan chróchón̄ta ch'án kaín nkehe tjete síin chjasin Egipto. Kjuenkayáxin ch'án kixin chrók'uáyéhe ch'án tí nkehe chrókjuanjón Dios. <sup>27</sup> A ntá tí fe k'uéchón̄ta ch'ín Moisés sákjuixin sín tí chjasin Egipto,‡ chrakonhya ch'án kjónté kónínkaon tí ch'ín rey, a ntá kuítóehya ch'án tí tinkáchónki ch'án Dios kixin éxí t'íkon ch'án tí Dios ninkexró t'íkonhya.

<sup>28</sup> A ntá tí fe k'uéchón̄ta ch'ín Moisés kjuasin ch'án tí kia pascua, k'uetóan ch'án kixin chrókuikjanjin sín jni tí puerta, kixin tí ángel t'óyán chojni chrókjuincheníehya nijnko tí xjan saó kuènte tí sín Israel.‡ <sup>29</sup> A ntá tí fe k'uéchón̄ta tí sín israelita k'uátóye sín tí Ntayaon Kjátse kixin k'óna nche xamá, a ntá tió tí sín Egipto tjínkaon sín chróchréhe sín xíkaha la kjánchó kjuínhin sín tí nta a.\*

<sup>30</sup> A ntá tí fe k'uéchón̄ta tí sín israelita la xítjen tí tjàt'ò t'ínkakuènxín tí chjasin Jericó, tió kjuixin k'uántatjen sín yato yaon tí chjasin a.† <sup>31</sup> A ntá tí fe k'uéchón̄ta tí tjan Rahab, na mé ijnko tjan k'uéchón̄ta nchónhya chojni ntoa, ntá k'uénkohya tjan kaín tí sín jiehe kuítekakonhya, kixin tsíkjanjon tjan kjuachaxin kixin kjuaxróxin tsíkítóhe ntóe tjan tí sín israelita kjuíjitsàya sín tí chjasin Jericó.‡

<sup>32</sup> ¿Nkehe naxa chróntáxrjan? Sintak'itjáyan tiempo naxa chrónixja kuènte ch'ín Gedeón, la ko ch'ín Barac, la ko ch'ín Sansón, la ko ch'ín Jefe, la ko ch'ín David, la ko ch'ín Samuel, la ko tí sín profeta. <sup>33</sup> Kixin tí fe k'uéchón̄ta tí jehe sín kjuacha sín k'uetóan sín jína ókjé chjasin, la ko

---

‡ 11:27 Éxodo 2.15 § 11:28 Éxodo 12.21-30 \* 11:29 Éxodo 14.21-31 † 11:30 Josué 6.12-21 ‡ 11:31 Josué 2.1-21

jína kjuínchekit̄oexín sín ijié chojni, la ko k'uáyéhe sín tí nkehe tsíntáchro Díos ḱixin tsjanjon ch'án, la ko k'uikjehe sín ir'va koxra, <sup>34</sup> la ko k'uanka tí xrohi chróchexín sín, la ko kjuachahya tí espada chrók'uenxín sín. A ntá tí sín chrakon la kófuérte sín, k'óna sín chojni tsehe kjuacha sín kjuánjonko sín tí sín soldado tsíkjixin ókjé. <sup>35</sup> Kjaxin k'uék'ixin chojni chjin k'uáyéhe inaá tí chojni tsík'en kuènte sín tsíxechón inaá.

A ntá í so sín la kjuasote sín k'uénxin sín ḱixin kjuínchemáhya sín ḱixin kuinkáchónki sín Dios ḱixin ó nohe sín ḱixin tsoxechón sín antsí jína inaá. <sup>36</sup> A ntá í so sín kjuasóte sín la nchónhya chojni kjuanoá tí jehe sín, la ko tsík'ekon sín la ko kjaxin cadena chróntetoxín sín k'uejóchjina sín. <sup>37</sup> Í so sín la ixro k'uénxin sín, la í so sín cierra chrít'oxin sín, la í so sín la nchónhya nkehe kjuasótexín sín, la í so sín k'uénxin sín espada, la í so sín k'uék'aji sín tsík'inkáya sín tjoé kolélo la ko tjoé kotentso, nõa sín, kjuasóte sín, kjuaxróxinhya la náxrxónhya k'uéjó sín. <sup>38</sup> A ntá tí sín chjasin ntiha kjuikosáyehya tí sín a la ntá k'uínkíté sín, la tí sín a la chóntahya chjasén sín la sákjuj sín nteje, la ko jna, la ko tjo síxrja la ko tõe. <sup>39</sup> Kaín tí sín a kónhen sín prueba ḱixin á chaxín chóna sín fe la kjónté xikaha k'uáyèhya sín tí nkehe tsíntáchro Díos ḱixin tsjanjon ch'án <sup>40</sup> ḱixin Díos kjuenkayáxin ch'án ijnko nkehe antsí jína ḱixin jehó jnkokoá chrók'uáyèkoni sín tí nkehe tsjanjon ch'án.

## 12

*Jehó Cristo chrókuinkáchónkini*



1 Méxra tí jeheni la tsík'antátjenni nchónhya chojni tsíkjakoxin sín tí fe k'uéchóna sín, la ntá chrókuítóhene ntáha kaín tí nkehe t'inkákonhen, la ko tí jie chrókjuachroeni, a ntá chrókjuich'eni jína tí xra chóntani la ntá chrókjuachani antsí má chrókónoheni. <sup>2</sup> Jehó Jesús chrókuinkáchónkini kixin jehe ch'án kjuanjon tí fe chóntani kixin jína kjuakoxin ch'án kjuínchexiteyá ch'án, la kjuasótexín ch'án tí ntacruz, la kuáhya ch'án kuentá kósuèhya ch'án tí nkehe kónhen ch'án ik'uén ch'án, kixin nohe ch'án kixin tsjixin tsjasóte ch'án ntá náxrjón tsjak'e ch'án la ko tsochéhe ch'án kixin tsjak'etjaxin ch'án tí tja chjina tí trono kuente Dios.

<sup>3</sup> Méxra chrókjuenkayáxinrá jahará nkexrí kjuakoxin ch'ín Jesús. Tí sín chóna jie imá kjuínchekjasóte tí jehe ch'án la kjónté jahará xikaha chrókjuasóterá la chrókóxrjéhyará chrókuinkachónkirá ch'án. <sup>4</sup> A ntá jahará naxa k'uénxinhyará tí tjanjonkoará tí jie. <sup>5</sup> ¿Á k'uitjayanhanrá tí jahará tí nkehentaxraxinkaonrá Dios kixin éxí xjeen ch'án t'ikon ch'án tí jahará? Éxí ntáchro xroon itén Dios kixin: Xjeenni, tóninkákonhya tí nkehe tjentuáha Ìnchéni, chrók'uaváhya tí chrókjuentuáha ch'án.

<sup>6</sup> Kixin Ìnchéni mé tjentuéhe tí sín tjuèhe ch'án la ko nchekjasóte kaín tí sín ts'áyéhe ch'án ts'óna xjeen ch'án.\*

<sup>7</sup> Chrókuítekáonrá tí nkehe t'etoan Dios kixin Dios t'ikon kixin éxí xjeen ch'án tí jahará. ¿Á siín ijnko it'é xjan chrokjuentuéhya tí xjeen? <sup>8</sup> A ntá tí chrókjuentuáhyará Dios tí jahará éxí tjentuéhe

\* 12:6 Job 5.17; Provérbios 3.11-12

ch'án kaín tí xjeen ch'án, ntá jahará kjá jehya xjeen ch'án chaxín. <sup>9</sup> A ntá tí naxa k'uéchánjanni, na mé it'éni ntihi chjasintajni kjuentuéhe tí jeheni, la jeheni kjuikosáyeheni sín. A ntá xikaha antsí chrókjuinchexiteyéheni It'éni tjen nkaya nkajní kixin chróchóntaxínni kjuachón. <sup>10</sup> It'éni ntihi chjasintajni kjuentuéheni ch'án kjónté kánhyó sé éxí nkexrí kóxrjínhñ ch'án; a ntá It'éni Dios tjentuéheni ch'án kixin jnkojína chrók'uejóni, kixin chrók'ónani tjóá kixin jehe ch'án la tjóá ch'án. <sup>11</sup> Chaxín ninkehó xikaha chrókjuinchekjasóte Dios tí jeheni chrókóxrjínhñni tí nantá chrókónhenni kixin tí kjuatjoté. A ntá xikaha ts'itjaxínni tí kjuaxróxin éxí ijnko nkehe náxrjón kjuachani.

*Tí sín tjanoá tí kjuasáyé Dios*

<sup>12</sup> Méxra tjisójirá tí tjára tsíkóxrjé la ko tóch'inrá chóntahya fuerza, <sup>13</sup> la ko chrókjuéyará tí ntia ntoá. A ntá tí totará níhi xitjahya tjixinrá chrókuitohe jina la ko chrókóniehya inaá.

<sup>14</sup> Chrókóxakonhanrá kixin kjuaxróxin chrók'uejorá kaín rá, jnkojína tjóá chrók'uejorá. A ntá tí tjuáhya chrók'uejorá la xitjahya ts'ikonrá Inchéni. <sup>15</sup> Chrókóxakonhanrá kixin nijnkorá chrókuitoéhyará tí kjuasáyé Dios la ko nijnkorá chrók'ónahyará éxí ijnko nuèe ka tsjá chóna veneno chrókóníexín tí í so chojni. <sup>16</sup> Nijnko tí jahará chrókjuásinkoará jie ijnko chojni chjin ókjé, la ko chrókjoniéhyará tí nkehe tjóá éxí kjuích'e ch'ín Esáu, kixin jnkokoá comida kjuínchekjixin ch'án tí nkehe chróchóna ch'án kixin xjan sao jehe ch'án.† <sup>17</sup> Jahará ó nohará kixin chr'éxin, tíó

† 12:16 Génesis 25.29-34

tjinkaon ch'án kixin chrókjuincheyaon it'é ch'án tí jehe ch'án la í xitjahya tsoyaon ch'án kixin kohya nkexrí chrók'uixitóxin tí nkehe tsikjich'e ch'án kjónté imá chrótsjánka ch'án.‡

18 **A** ntá jahará la jehya kóchjinará éxí kóchjina tí sín israelita tí jnā jína chrótsé sín tí síchr'ákjen xrohi, tí tjen tí sítié t'inkaséyanhya la ko tí chjéhe xrínto. 19 Na ni tsíkíenhyará tí tsíntáχρο trompeta, la ko tí itén Dios nixja. **A** ntá tí sín tsíkinhin tí tan a na mé chronòa sín kixin í chrónixjahya ch'án inaá,§ 20 mé xíkaha ichro sín kixin tsjachahya sín sinchexiteyá sín tí nkehe k'uetoan ch'án kixin “Tí nkexro tsinkátja tí jnā mé its'en, la ixrō la o chica lanza chrók'óyáxin sín, la kjónté ijnko ko tsinkátja va tí jnā la chrók'uen.”\* 21 Ijnko kjuachrakon jíé tí nkehe k'uíkon sín la kjónté ch'ín Moisés tsíntáχρο ch'án kixin: “Kjāxin síxrànkana chrakonna.”†

22 **A** ntá jahará tsíkóchjineherá tí jnā Sión, tí chjasén Dios tjechón, mé tí Jerusalén itjen nkaya nkajní, la ko nchónhya miles ángel 23 tsíkójnkotsé sín kixin tsochjéhe sín kjuasáyá Dios, la ko tí sín tsíkójnkotsé sín tsík'óna sín xjeen Dios saoxín ts'ínixín ihníé sín nkaya nkajní. Jahará tsíkóchjineherá Dios, jehe ch'án mé Juez sinchekitoexín ch'án ijíé kaín chojni, la ko tsíkóchjineherá tí nchakuen chojni jína ó tsíkjinchetjóá Dios, 24 la ko tsíkóchjineherá ch'ín Jesús, jehe ch'án mé nixjaxin ch'án tí pacto nixin kixin tí ijníé ch'án k'uítji kjuínchetjuáxinni ch'án. **A**

‡ 12:17 Génesis 27.30–40 § 12:19 Éxodo 19.16–22, 20.18–21

\* 12:20 Éxodo 19.12–13 † 12:21 Deuteronomio 9.19

ntá antsí jína chrónkaxín tí ijnié ch'án, a ntá kánhyó tí ijnié ch'ín Abel.

<sup>25</sup> Chrókóxakonhanrá chrókuitekákonhénrá tí nkexro tjenixja. Kíxin tí sín kjuanoá Dios tió kjuínchexraxinkaon ch'án tí jehe sín ntihi chjasintajni ó la kuaáhya sín; a ntá antsí má xitjahya chrókuaáni tí chrókuitekakuenhyani tí nkexro nchexraxinkaonni kuixin nkaya nkajní.

<sup>26</sup> A ntá tí itén Dios tí yaon a kjuínchekinkí nonte. A ntá jie tsintáchro ch'án kíxin: “A ntá inaá jehya nonte ó sintakinkia. Náhi. Kjaxin nkajní sintakinkia”,<sup>‡</sup> <sup>27</sup> A ntá tí tsintáchro ch'án kíxin “inaá” mé t'axrjexín kíxin tsjakjin ch'án tí nkehe jína tsinkí, a ntá tsítóhe ch'án tí nkehe xitjahya tsinkí. <sup>28</sup> A ntá tí ts'áyéheni tí kjuachaxin kjuanjon Dios la xitjahya ts'ixinkí tíha. Méxra chróchjéheni Dios kjuasáya chrórxaxinkaonni ch'án chróchrakónhenni ch'án <sup>29</sup> kíxin tí Dios kuèteni mé éxi ijnko xrohi tsjacha sinchek'itjayan kaín nkehe. §

## 13

### *Nkexrí chrók'uejóni kíxin chrókóchéhe Dios*

<sup>1</sup> Méxra chrókuítóéhyará chrótjuèherá kíchuará.  
<sup>2</sup> Chrók'uitjanyhyará chrókjuánjonrá kjuachaxin chrókuítóhe ntoará tí sín tsíkjinín kjín. Mé xikaha kjuích'e iso sín la kjónté ángel tsík'áyéhe sín la kónoehya sín.\*

<sup>3</sup> Xráxinkáonrá tí sín tjejóchjina éxi kjaxinrá chrók'uejochjinakoará tí jehe sín. Xráxinkáonrá

---

‡ 12:26 Hageo 2.6 § 12:29 Deuteronomio 4.24 \* 13:2 Génesis 18.1-8, 19.1-3

tí sín tsík'ekon éxí kjaxin tí jahará xikaha chrókonhanrá kjaxin.

<sup>4</sup> Kaínrá chróchonteherá kjuasáya tí kótehe chojni. A ntá jahará tsíkótahará la jína chrók'uejokoará kíchuará chrótjuèhérá kíchuará. A ntá tí sín tjinkaon tsochónta chojni chjin ókjé la Dios sinchekjasóte sín kixin xikaha ich'e sín.

<sup>5</sup> Kénhyó má chrókóxrjínhanrá itsjé chichaon. Chrókócháhará kjónté tí kánhyó tsjé chontará; kixin tsíntáchro Dios kixin: “Janhan na tsítóahya tí jahará la ko tsítjáyannahya tí jahará.”† <sup>6</sup> Mé xikaha chrakonhyani tsontáchroni kixin:

Ìnchéni mé tjinkitsani,  
métrā chróchrakonhyani kjónté ichrén nkehe  
chrókjuich'eheni chojni.‡

<sup>7</sup> Chróxráxinkáonrá tí sín kjuínkítsa tí jahará kjuakohará sín itén Dios, chrókjuenkayáxinrá nkexrí k'uejó sín ntá xikaha chrókóyóhará sín éxí tí fe k'uéchónta sín.

<sup>8</sup> Jesucristo mé itjen ch'án ijna la ko ijie la ko jnkochrín. <sup>9</sup> Chrókuítóéhyará chrókjuakohará chojni ijnko nkehe ókjé chrókuinkachónkirá. Íchá jína tí asánrá chrók'uáyéhe fuerza kixin Dios tjua-hará la jehya tjetoan chrókjuinchexiteyéheni tí nkehe t'etōan nkehe sineni. Mé xikaha tí sín kjuích'e xikaha kjuínchexiteyá tí nkehe k'uítuenhen sín nkexrí chrókjóne sín la ninkehó kjuínkítsahya tíha.

<sup>10</sup> A ntá jeheni chóntani í jnko altar kixin k'uenyákonhenni Cristo la ntiha kohya kjuachaxin chrókjónexín tí nchāt'á kjuích'e xrā nkaxenhen

† 13:5 Deuteronomio 31.6 ‡ 13:6 Salmo 118.6

n̄inko ósé. <sup>11</sup> A ntá tí nchat'á t'etoan judío kjuíko sín tí ijnié ko nkaxenhen tí Cuarto Antsí Tjóá kixin tí nkehe la tsjatsen tí ijié sín. A ntá tí cuérpóé tí ko kjuakaxín sín ikon tí chjasin k'uejó sín. <sup>12</sup> Kjaxin Ìnchéni Jesús kjuasóte ch'án k'uénxin ch'án ikon chjasin kixin tsotjuáxin kaín ijié chojni tí ijnié ch'án. <sup>13</sup> Tsochréheni Ìnchéni Jesús éxí k'uénxin ch'án ikon chjasin kjónté tsjasóteni éxí kjuasóte tí jehe ch'án kjuikosáyehya sín tí jehe ch'án. <sup>14</sup> A ntá ntihi chjasintajni chóntahyani nijnko chjasénni chrók'uitjáyanhya; a ntá xritjeyáni tí chjasin itsi chr'éxin. <sup>15</sup> Méxra chrókuítóehyani chrókjuikosáyeheni Dios kixin Jesucristo k'uenyákonhenni ch'án. Tí xraxinkaonni ch'án la yóhe tí ko tsík'en tsíchjéhe sín Dios. Yóhe xikaha chrókjuanjonni kixin ir'vani ó chrókjuikosáyexinni ch'án. <sup>16</sup> Chrók'uitjáyanhyará chrókjuich'erá xra jína la ko chrókjuinkitsará kichuárá. Tí xikaha chrókjuich'erá la imá tóxrjinhin Dios.

<sup>17</sup> Chrókuítekákónhénrá tí sín tjakohará chrókjuinchexiteyéhérá tí jehe sín. Jehe sín mé t'ayakonhen sín asánrá kixin jehe sín la ó nohe sín kixin tsjanjon sín kuentá tí tjen Dios. Tsjínkitsará sín kixin tsochéhe sín sich'e sín xra la tsonínkakhya sín. A ntá tí chrókjuinchek'ávára sín, ntá ninkehó tsjachahya sín tsjinkitsa sín tí jahará.

<sup>18</sup> Nixjehérá Dios kixin tí jeheni kaín ni, kixin chaxín jína kjuenkayáxinni la ko tjinkaonni kixin jína chrók'uejóni. <sup>19</sup> Tjánchía xra ó kixin chrónixjehérá Dios kixin chrókjuanjon

ch'án kjuachaxin kixin tjoka chrókjan janhan chrók'uejóni.

*Tjanchia ch'án kixin chrókóyaon sín*

<sup>20</sup> Tí Dios tjanjon kjuaxróxin, mé tí nkexro kjuínchexechón Ìnchéni Jesucristo kjónté tsík'en ch'án, jehe Jesucristo mé tí Pastor tjetóan t'ayakonhen tí kolélo, la tí ijnié ch'án mé tsoxiteyáxin tí pacto sich'e xrā jnkochrín, <sup>21</sup> jehe Dios mé tsjinkĩtsa tí jahará kixin jína chrók'uejorá la ko kaín xrā jína chrókjuich'erá kixin xikaha tjinkaon ch'án; kixin jehe ch'án t'etueñhenni ch'án kaín nkehe nkexrí tjinkaon ch'án kixin tí kjuachaxin chóna Jesucristo. Mé xikaha chjéheni Cristo kjuasáya jnkochrín. Amén.

<sup>22</sup> Kíchóni, xrjanóahará kixin tóninkákonhyará kixin tí palabra xrjanka sintaxraxinkáonrá. Méxrā ikjian tí xroon kjónté kánhyó tsjé nixja ts'ayéhérá.

<sup>23</sup> Chrókónohará kixin kíchó ni Timoteo la í tjechjinahya ch'án jie. Tí tjoka tsi ch'án la tsjasánkian ch'án tí tsjasántsjahará tí jahará.

<sup>24</sup> Nixjehérá jnkójina kaín tí sín tjítaón ntja tjako la ko kaín tí sín kíchó ni tinkáchónki Dios. Tí sín tinkáchónki Ìnchéni tjejó Italia mé nixjahará sín.

<sup>25</sup> Dios sintayaonrá ch'án kaín rá. Amén. Ó tjen.

**Tí Nuevo Testamento cuènte Inchéni Jesucristo  
C'óna Nquìva  
New Testament in Popoloca, San Juan Atzingo**

copyright © 1982 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoloca, San Juan Atzingo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoloca, San Juan Atzingo [poe], Mexico

**Copyright Information**

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Popoloca, San Juan Atzingo

**© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files  
dated 29 Jan 2022

b9b09122-b3f6-59f0-9594-749907b32b5b